AQUA MIZUTO

Milk Crown Series ©

ミルクラウン！ 4

MILK CROWN !!

＊Shocomi Flower Comics＊

Milk Crown Series ⑬

ミルクラウン!!

MILK CROWN !! 4

◀ **LADY**
JIN'S PET, A SHARK.

THE STORY SO FAR

2ND YEAR HIGH SCHOOL STUDENT TACHIBANA OTO IS A GIRL WHO GREW UP IN AN ORPHANAGE. RIGHT NOW, SHE LIVES IN "RYUU PALACE" A DORMITORY FOR A GROUP OF SPECIALLY TALENTED PEOPLE CALLED "CLASS Z", WHERE SHE WORKS AS A MAID. SHE HAS A RELATIONSHIP WITH THE DORMITORY HEAD GORYUUKANDA JIN.

ONE DAY, IT WAS DISCOVERED THAT DORM STUDENTS AND MAIDS ARE NOT ALLOW TO DATE. AFTER NEWS OF THEIR RELATIONSHIP, JIN LEAVES RYUU PALACE. EVEN THOUGH THEY DO NOT GET TO LIVE WITH EACH OTHER, JIN AND OTO CONTINUED TO LOVE EACH OTHER ♥

THE GANG AT RYUU PALACE DECIDED TO VISIT AN AMUSEMENT PARK, AND OTO CHANCES TO MEET AN IDOL CALLED KIZASHI NAKUTA THERE. NAKUTA FALLS IN LOVE WITH JIN AT FIRST SIGHT, AND TRANSFERS INTO OTO'S CLASS IN ORDER TO BE WITH HIM. HENCE, THE BIG RIVALRY FOR JIN BEGINS. OF COURSE, OTO IS NOT GOING TO GIVE HIM UP WITHOUT A FIGHT.

THEN IT HAPPENED THAT THE DORM STUDENTS DECIDED TO THROW A PARTY, THE RYUU PALACE FESTIVAL. NAKUTA WAS INVITED AND SHE BROUGHT IN 3 FRIENDS FROM HER PREVIOUS SCHOOL. THE EX-SCHOOLMATES DIDN'T LIKE THE IDEA THAT OTO COULD HAVE FUN WITH NAKUTA. OUT OF JEALOUSY THEY THROW OTO INTO THE COLD ROOM WHERE SHE MEETS JIN, AND LOCK THE DOOR. OTO AND JIN ARE NOW STUCK ?!

* Shocomi Flower Comics *

GOEYUUKANDA JIN

THE DORMITORY HEAD AT RYUU PALACE. OTO'S BOYFRIEND. AN AMAZING PERSON.

TACHIBANA OTO

CLASS 8. GREAT AT COOKING AND LOVES HOUSEKEEPING. EXTREMELY DENSE?

THE CHARACTERS

NAGI TAKERU

A MEMBER OF IZANAGI TOGETHER WITH YAMATO. GOOD GUY.

AIZAWA YAMATO

A MEMBER OF THE IDOL GROUP IZANAGI. COOL.

ROKUMEIKAN TOKI

JIN'S OFFICIAL FIANCE. BEAUTIFUL AND COOL GIRL.

KIZASHI NAKUTA

17 YEARS OLD. AN IDOL. SHE TRANSFERS SCHOOLS IN HER PURSUIT OF JIN.

SAIONJI HKYOU

LOVES TO MAKE CLOTHES. HAS HIS OWN LABEL FOR THEM. HAS ♥ FOR JIN.

19

Milk Crown H!

by Aqua Mizuto

Editor: petr

Scanner: Satsu

Translator: Himiko

Brought to you by Band of the Hawks and MangaScreener
http://www.thehawks.org http://www.mangascreener.com

DINING ROOM
HEY YAMATO, I CAN'T SEE JIN OR OTO ANYWHERE
I HAVEN'T SEEN THEM EITHER, YAMATO
I KNEW SOMETHING HAD TO BE UP... IT MIGHT BE A GOOD IDEA
TO LOOK FOR THEM
DASHES
IF THEY WERE TOGETHER, THEY COULD BE *COUGH* *COUGH*

THIS IS WHAT YOU GET WHEN YOU KEEP SAYING THE WRONG THINGS AT THE WRONG TIME
NAGI TAKERU 16 YEARS OLD
LET'S GO THROUGH ALL THE ROOMS AGAIN
SURE
JIN AND THAT RASCAL?

NOW THAT YOU MENTIONED IT, NAKUTA HASN'T SEEN THEM FOR A WHILE..
ARE THEY MISSING?
YEAH
HAH
DON'T TELL NAKUTA THAT THE TWO OF THEM ELOPED
THIS GIRL MAKES A GOOD PAIR WITH NAGI.

WELL AT THE SPEED THOSE TWO ARE ADVANCING I'D SAY MAYBE ABOUT 50 AMPS.
HOW DO YOU MEASURE IT WITH ELECTRICAL CURRENTS?
Nakuta will never understand.

ANYWAY, NAKUTA SHOULD HELP LOOK TOO
ARA, SO SORRY ABOUT IT

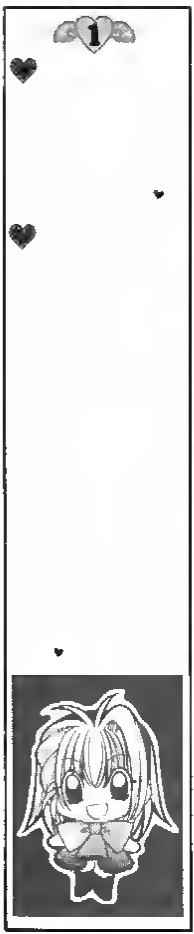
I'VE NOTICED FOR A WHILE THAT YAMATO AND THE OTHER GUYS
DON'T COME HERE ANYMORE ...
HEY DO YOU THINK
THEY ARE LOOKING FOR THAT GIRL
COULD IT BE SOMETHING SO SERIOUS ABOUT?
THIS ...
IS NOT TURNING OUT FUN AT ALL

BUT WELL SHE PISSED US OFF
SO WE LOCKED HER UP FOR A LITTLE WHILE...
...NAKUTA?!
WHAT... WERE YOU TALKING ABOUT...

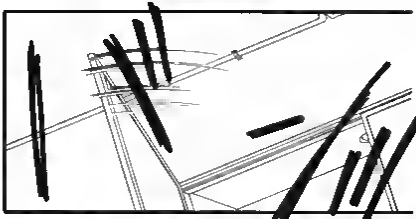
WHAT DID YOU DO TO HER?!
THUD
LET GO OF ME, IT HURTS!
HUH?
AH ...

WHERE IS OTO-CHAN..
DO YOU KNOW WHERE?
I... I DON'T KNOW
SHE PROBABLY JUST RAN OFF TO SOME PLACE...
NOW WILL YOU
TELL ME WHERE SHE IS

BEFORE I GET REALLY MAD AT YOU


1

CLICK



OTO-
CHAN?!

JIN
!?

YAMATO ...
YOU'RE LATE...
SLIDES...

JIN!
blanket blanket
waaaah
Jin!

JIN AND THAT RASCAL... ARE THEY ALRIGHT?
NAKUTA
PATA
PATA
PATA

ARE YOU VERY WORRIED FOR THEM?
NO... WELL
I SEE...
DAZE
THEY ARE JUST SLEEPING NOW
MAYBE... I AM
FIDGETS FIDGETS
WHERE DID YOU FIND JIN AND OTO?
MEDICAL ROOM
HUH...

SMILES
I'VE ALREADY TOLD YOU,
I DIDN'T KNOW THAT WAS THE COLD ROOM!
I DON'T CARE ABOUT THAT,
I'M ASKING YOU WHAT HAVE YOU GOT AGAINST OTO-CHAN?

I JUST DIDN'T LIKE HER WHEN I SAW HER!
ALL THE PEOPLE DOWN HERE ARE "AMAZING" PEOPLE RIGHT?
THEY ARE ALL "SPECIAL" RIGHT?
AND US "ORDINARY" PEOPLE CAN NEVER BE NEAR PEOPLE LIKE YOU
BUT THAT GIRL, SHE POPS IN AND BECOMES YOUR MAID
SO THAT SHE GETS TO SOCIALISE WITH YOU
EVEN BETTER THAN NAKUTA GETS TO
!

BUT SHE NEVER SAW IT THAT WAY!!

FROM THE VERY FIRST TIME NAKUTA MET HER
SHE FOUGHT WITH NAKUTA, LIKE NAKUTA IS JUST AN ORDINARY PERSON
HER ATTITUDE TOWARDS NAKUTA WASN'T ANY DIFFERENT.

YOU GUYS
ARE ONLY INTERESTED IN THE IDOL "KIZASHI NAKUTA"
WELL IT CAN'T BE HELPED..
BECUASE TALENTED PEOPLE ARE ALWAYS "SPECIAL"
EVERYONE WANTS TO BE FRIENDS WITH A "SPECIAL" PERSON
THAT GIRL DOESN'T DESERVE TO HAVE ANY OF THIS!
NAKUTA FIGURES THAT IF SHE WASN'T AN IDOL
YOU GUYS...

WOULDN'T BE INTERESTED IN MAKING FRIENDS WITH HER AT ALL RIGHT
ALTHOUGH
YOU AND I ARE NOT ANY DIFFERENT...
THERE'S JUST ONE THING I WANT TO SAY...
TA

I THINK THAT "PEOPLE WHO MAKE FRIENDS SIMPLY BECAUSE THAT PERSON IS AMAZING OR TALENTED"
ARE NOT REALLY FRIENDS AT ALL
AND UNLESS THE BOTH PARTIES ACKNOWLEDGE THE FRIENDSHIP, THEY SHOULD NOT BE CONSIDERED FRIENDS

YOU GIRLS PICK ON OTO-CHAN
BUT IN REALITY YOU ARE HURTING YOURSELVES
BEAR JEALOUS FEELINGS TO PEOPLE LIKE OTO-CHAN
PEOPLE LIKE YOU WILL ALWAYS
YOU SHOULD INSTEAD STRIVE TO BE OUTDO YOUR RIVALS
AND PEOPLE AROUND YOU WILL KNOW YOU ARE TRYING YOUR BEST TO IMPROVE
THAT'S WHAT BEING "SPECIAL" REALLY IS ALL ABOUT.

EVEN THOUGH NAKUTA IS CAPABLE FOR DOING MANY THINGS...
SHE NEVER SAW HERSELF AS "SPECIAL", ALL SHE WANTS IS TO BE FRIENDS
SHE JUST WANTED FRIENDS WHO WOULD TREAT HER LIKE SHE'S AN ORDINARY GIRL
?
LET'S GO BACK
IF I'M EVER...
ABLE TO LOOK AT NAKUTA LIKE A NORMAL GIRL

YAWN
I WILL COME BACK
AAHHHHHHHH
THIS IS...
?
THE INFIRMARY?
TURNNSS
Jin?

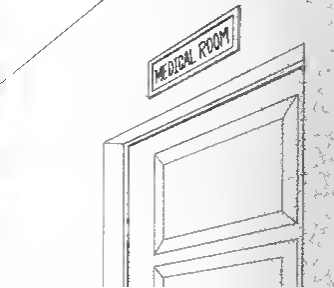
IT HAPPENED WHEN I WAS SLEEPING...
EHHHHHH
NAKUTA HAS ALREADY CALMED DOWN
I HOPE ...
THE HEROINE HAS REVIVED!

WELL AS FOR US,
WE'RE TOTALLY OKAY ABOUT IT
THAT'S 'CAUSE WE KNOW LOTS OF GOOD PEOPLE
BUT IF YOU DON'T HAVE A FRIEND TO SUPPORT YOU
IT CAN BE VERY HARD TO PULL THROUGH...

OTO-CHAN?
I'M GOING TO LOOK FOR NAKUTA
I'M WORRIED FOR HER A little
THAT'S
WHAT I LOVE ABOUT OTO-CHAN
ME TOO ♥

SHE'S THE
-:GREATEST:-
...

WHAM
GASP


MEDICAL ROOM

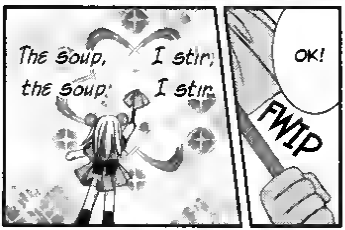
YAMATO, YOU...
HOW LONG DO YOU INTEND TO SLEEP?
You monster
You're heavy
WHEN DID YOU REALISE IT?
ABOUT NAKUTA'S FEELINGS
WELL
I FIGURED IT'S BECAUSE
I PROBABLY WAS THE ONLY GUY WHO HAS EVER PITCHED IN TO HELP HER?
WHERE'S OTO?
SHE WENT TO LOOK FOR NAKUTA

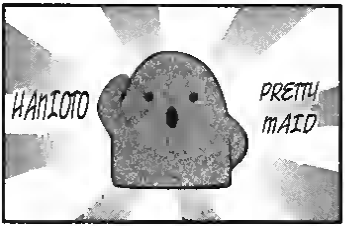
WHATEVER IT IS
SMILES
I WILL
ONLY EVER THINK OF OTO-CHAN
CLANG
I SHOULDN'T HAVE KNOWN THOSE 2 WOULD SAY SOMETHING LIKE THAT
NAKUTA-AAAA
WHERE ARE YOUUU

BACK-STAGE MILK CROWN

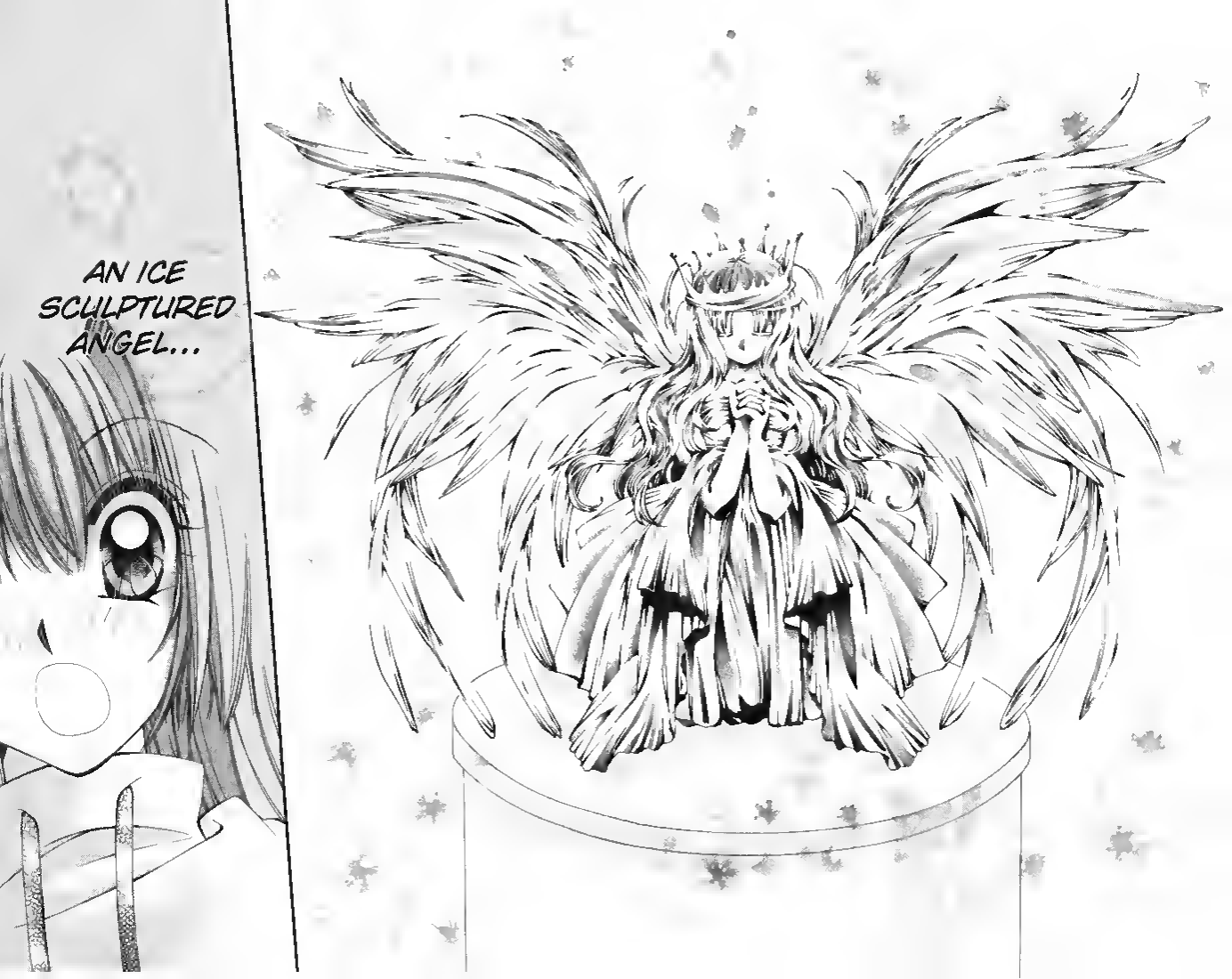
3

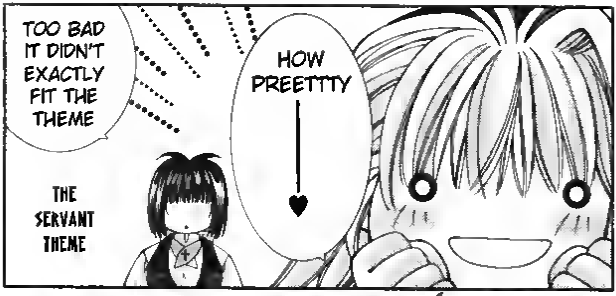
PRETTY MAID





HIGHT20 FESTIVE STALES, LOVE PALES
NAKUTA-AAA
WHERE ARE YOU, NAKUTA?
WHERE IN THE WORLD ARE YOU NAKUTA...


AN ICE SCULPTURED ANGEL...



20

Milk Crown II

by Ogura Mayuko

Editor: petr

Scanner: Satou

Translator: Himiko

Brought to you by Band of the Hawks and MangaScreener

http://www.thehawks.org http://www.mangascreener.com

YEA! I'M LOOKING FOR NAKUITA
Would you know?
OH... I SAW HER A LITTLE WHILE AGO
ARE YOU IN A HURRY?
I'LL GAZE AT IT LATER WITH JIN
HAVE YOU SEARCHED THE ROOFTOP?
CLICK

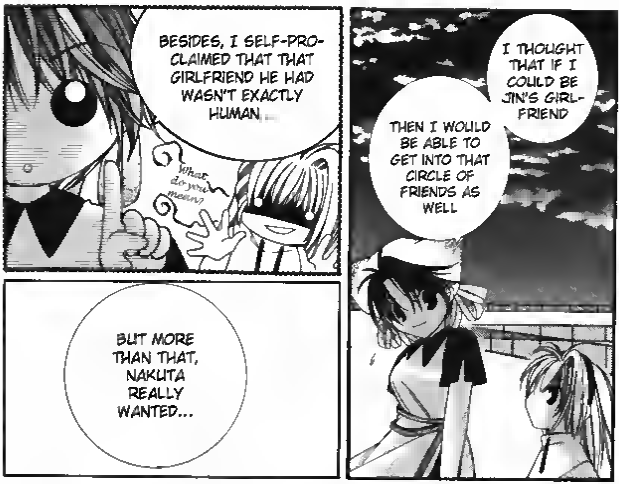
TUGS
!
THAT'S DANGER-OUS
NAKUITA

.....

DOKI DOKI
ERM... ARE YOU ALL RIGHT?

THE FIRST TIME I SAW YOU GUYS
I FELT ENVIOUS OF ALL OF YOU
BECAUSE THE ONLY PEOPLE WHO EVER SAID THEY WERE NAKUTA'S FRIENDS
WERE PEOPLE WHO WOULD ONLY SMILE IN FRONT OF NAKUTA...
PEOPLE WITH FAKE SMILING FACES
-:FAKE SMILING FACES:-
YOU MEAN THEY ARE NOT THE SMILES FAMOUS PEOPLE FLASH WITH NO MEANING...

WHEN I SAW THAT OTO-CHAN AND THE GUYS AT RYUU PALACE ARE ALL "BUDDIES"
I FELT REALLY, REALLY ENVIOUS...
THEN I SAW JIN


BESIDES, I SELF-PROCLAIMED THAT THAT GIRLFRIEND HE HAD WASN'T EXACTLY HUMAN...
What do you mean?
I THOUGHT THAT IF I COULD BE JIN'S GIRLFRIEND
THEN I WOULD BE ABLE TO GET INTO THAT CIRCLE OF FRIENDS AS WELL
BUT MORE THAN THAT, NAKUTA REALLY WANTED...

SOMEONE LIKE -OTO-
WHO WOULD JUST ACT IN HER TRUE COLOURS WHEN SHE'S WITH NAKUTA

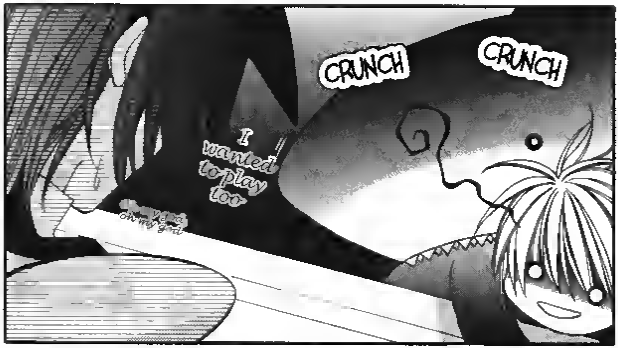
Huh?
Huh?
Huh?
THE END
SOMEONE LIKE -OTO-
THAT'S THE FIRST TIME
YOU USED MY NAME LIKE THAT

НЕНННН
ЗУ
ГОООООО

CHATTER
What fell in?
What the
CHATTER
FWAH
WHAT A SCARY GIRL YOU ARE!
fu fu fu
Are you alright?
BUT THAT'S WHAT HAPPENED TO ME WHEN I FIRST CAME HERE AS WELL
THEY CALLED IT THE RYUJI PALACE WELCOME CEREMONY ♥
HUH?

NAKUTA ♥
LET'S BE FRIENDS FROM NOW ON TOO!
SMILES
I KNEW I COULD NEVER BEAT OTO

OOPS I'M SORRY NAGI
YOU SPLASHED WATER ON ME, NOW I'M HALF WET!!
OTTO
THEN LET'S JUST MAKE YOUR OTHER HALF WET AS WELL
PUSHES
SPLASH
YAMATO YOU IDIOT!!
waah
waah
F.O.O.D ♥
HUH
KYAAAAAAAHHH
Ahhh, oh my god she's eating Nagi!!


CRUNCH
CRUNCH
I wanted to play too
oh my god

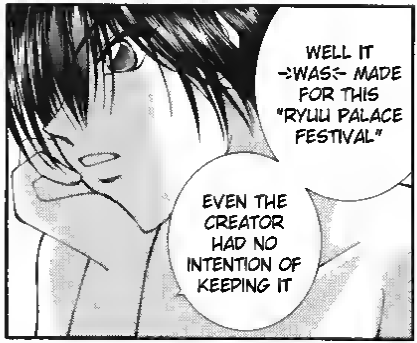
SAY JIN, SO NAKUTA...
I got him

WELL IT LOOKS FUN
FOR EVERYONE EXCEPT NAGI

TURNS OUT TO BE
JIN'S RIVAL AFTER ALL?
MAYBE

WE RECEIVED SOME INVITATIONS
SO WE THOUGHT WE'D COME OVER...
PLAYING IN THE POOL
HYO
BUT IT SEEMS LIKE EVERYONE...
KYA
KYA
LOOKS SO SCARY
HYO
HYO
YEA.

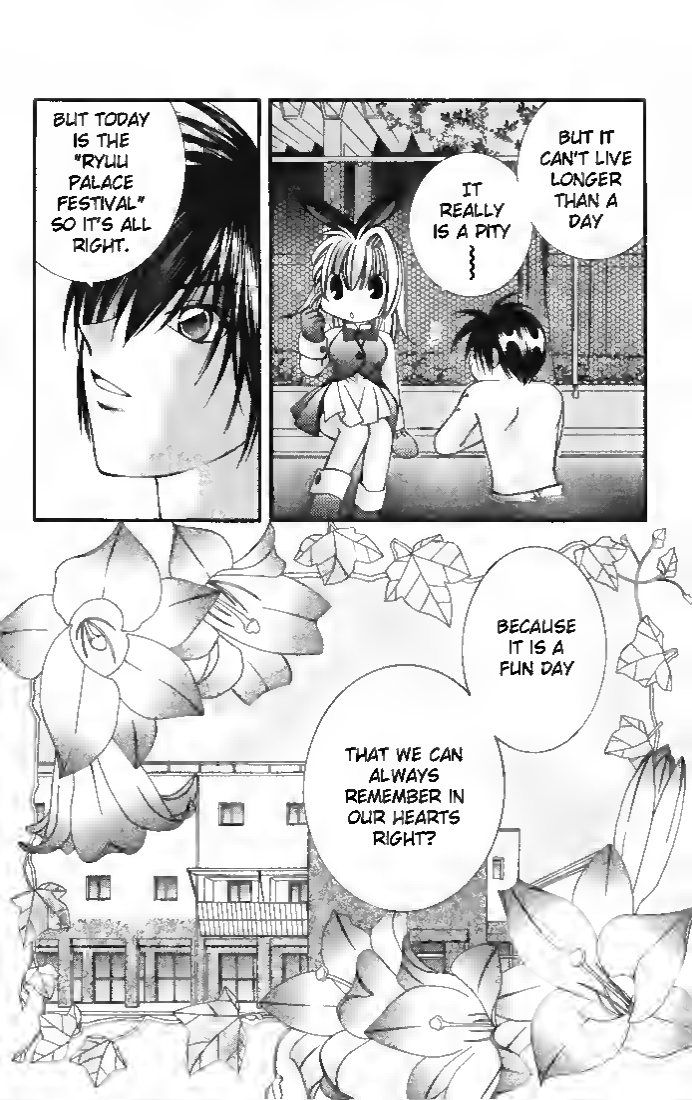
SHOULD WE PUT THIS INSIDE THE COLD ROOM?
IT'LL MELT RIGHT?
THEN LET IT
Huh


WELL IT →WAS← MADE FOR THIS "RYUU PALACE FESTIVAL"
EVEN THE CREATOR HAD NO INTENTION OF KEEPING IT

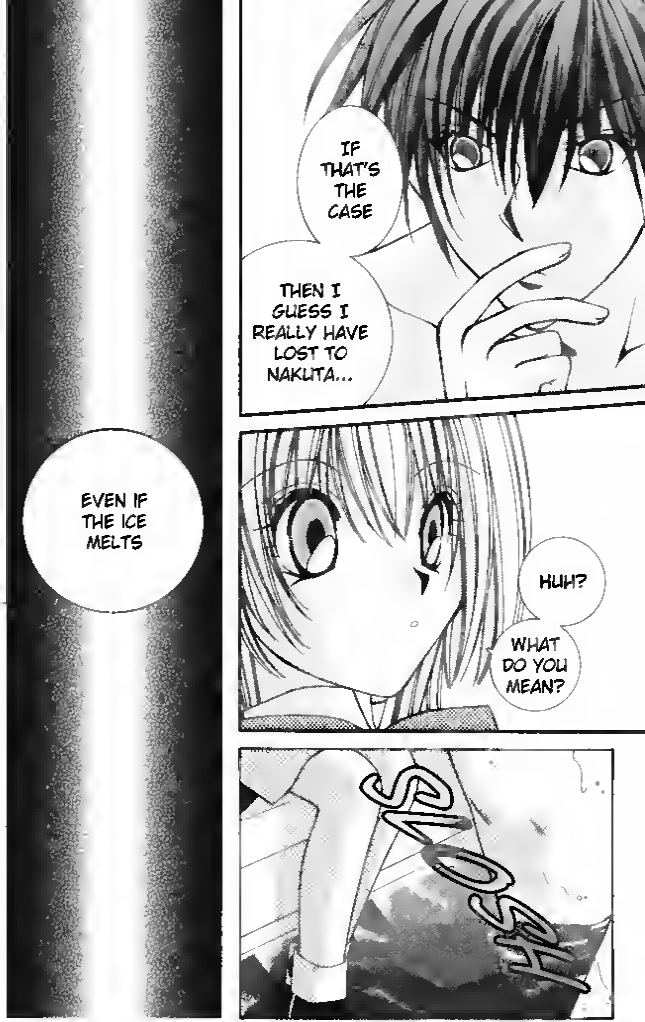
THAT'S A PITY... BECAUSE IT'S REALLY BEAUTIFUL

I WONDER IF
THE CREATOR WAS A LONELY PERSON...

NO MATTER WHAT FEELINGS THIS PIECE OF WORK LEFT INSIDE OTO,
IT DOESN'T MAKE YOU THINK THAT THE CREATOR WAS LONELY RIGHT?
YEA. IT SHOULD BE SOMETHING LIKE THAT
Is that better?
YEA, I THINK OF "HOW BEAUTIFUL" AND "HOW AMAZING" IT IS .. I GUESS?
.....
AND
HOW HAPPY I AM
TO BE VIEWING IT
WITH JIN...
MOST IMPORTANTLY IS THAT IT LOOKED GOOD
AND THAT IT LEFT AN IMPRESSION ON EVERYONE WHO SAW IT
THAT IS PROBABLY THE HAPPIEST THING... FOR THE CREATOR
AND IS THE REASON WHY SO MANY PEOPLE ARE INTO CREATION
EVEN IF IT'S FORM DISAPPEARS FROM OUR SIGHT
WE WILL ALWAYS REMEMBER IT IN OUR HEARTS


BUT TODAY IS THE "RYUU PALACE FESTIVAL" SO IT'S ALL RIGHT.
BUT IT CAN'T LIVE LONGER THAN A DAY
IT REALLY IS A PITY
BECAUSE IT IS A FUN DAY
THAT WE CAN ALWAYS REMEMBER IN OUR HEARTS RIGHT?

يحتاج لعمل كل هذا وقوي الأعصاب ليحتمل كل هذا. وقوي الأعصاب ليحتمل كل هذا وقوي الأعصاب ليحتمل كل هذا وقوي الأعصاب ليحتمل كل هذا


IF THAT'S THE CASE
THEN I GUESS I REALLY HAVE LOST TO NAKUTA...
EVEN IF THE ICE MELTS
HUH?
WHAT DO YOU MEAN?
SLOSH

THE MEMO-
RIES WE HOLD
RIGHT NOW
WILL NEVER
CHANGE
I THINK

GRINS
I'M SURE NOW

A DAY THAT I'LL NEVER FORGET
THAT THIS HAS BECOME
OTO HAS GONE ALL BLOBBY AGAIN.
Oh
melts
I'm blushing
KYA
KYA

THE EXCLUSIVE DORMITORY FOR 2ND YEAR CLASS F STUDENTS FROM ST RYUUGASAKI ACADEMY
RYUU PALACE
IT'S THE SUMMER HOLIDAYS, AND THERE'S NO ONE HANGING AROUND..
SIL——ENT
THERE IS NOTHING BUT UTTER SILENCE

21

Milk Crown H!

by Arina Mizuto

Editor: petr

Scanner: Gatsu

Translator: Himiko

Brought to you by Band of the Hawks and MangaScreener

http://www.thehawks.org http://www.mangascreener.com

pa
ta
pa
ta
pa
ta
OTO-CHAN IS GOING OUT?
YAMATO

WHO MESSED WITH YOU THIS TIME?
I HAVE SOME BUSINESS TO TAKE CARE OF AT HOME
Nuuu
@T@'S Sister
I'M JUST GONNA GIVE IT TO HER, AND COME BACK SOON
NINA LEFT SOMETHING BEHIND WHEN SHE CAME FOR THE RYUU PALACE FESTIVAL
OH IT'S BECAUSE THE PICTURES WE TOOK OF HER IN A YUKATA AT THE RYUU PALACE FESTIVAL ARE READY RIGHT?
HURRY BACK SOON

TACHIBANA HOUSE
SURE
TACHIBANA HOUSE
I'M HOOOOMMMEE ♥
OTO-CHAN?
IT'S OTO-CHAN
HUH?
OTO-CHA...

BLOOSH
OOPS
AH
NI
ARARA-RARA I DIDN'T MEAN TO DO IT!!
NI~~~~NA~~~~

OH YEA
OTO-CHAN, YOU SHOULD GET INTO THE BATH OR IT'LL BE BAD
THE BATH IS READY, WHY DON'T YOU GO IN?
HMMMM
WELL I GUESS SO
NEE NINA-CHAN?
pokey pokey
RIGHT NOW, THE BATH IS
...

TA
TA
TA
?
kya
kya
kya
?
HEY
TAKI!
YUKI!
CLINK
HEY
CLANG
WEAR YOUR
CLOTHES
FOR CHRIS'
SAKES...

JI…

JIIIIIIINNNN?!
Do not walk out the window
HEE
Was waiting for this or something
AH...
JIN?! WHAT ARE YOU DOING IN THE BATH-ROOM OF MY HOME

HER BATH
AFTER
IN TACHIBANA HOUSE?
YOU ARE PUTTING UP
YEA, PRETTY MUCH
IS SHE ALWAYS LIKE -:THAT:-?
It's called Himaten
SHOCKING!!

JIN-KUN SAVED NINA FROM SOME STRANGE OLD MAN!
HAVEN'T YOU HEAR OF THOSE PERVERTED OLD TYPES?
STRANGE OLD MAN?
Dude & Zombie

WHAT IF HE WAS A RICH OLD GUY?
OH YEA!
THEN I'D DATE HIM OF COURSE!
I knew that spirit photography would sell for at least 10 000 000 yen
TWOOSH
TOLD HER ABOUT OTO-CHAN AND HER DARLING
OMIGOD
Leave it to me
IS THAT YOUR BENEFAC-TOR...
OH YEA HAVE YOU TOLD MOM ABOUT IT?
YUP. I ALSO
x Oto

I SAID... THAT I WOULD TAKE CARE OF OTO
HEH?
I HAVE
Y-Y-YOU HAVEN'T SAID ANYTHING RIGHT?
HEHHH...

YEA...
SHE IS ALWAYS LIKE ->THAT<- TOO?
It's called Blobby Oto
I'm blushing.
YOU SAID THAT TO MY MOM.

WISHES OTO-CHAN AND JIN-KUN THE BEST ♥

MOM AND NINA
AND EVERYONE HERE, ALL LIKE JIN-KUN VERY MUCH

HUHH
SO YOU'VE BEEN STAYING AT TACHIBANA HOUSE ALL THIS WHILE...
YOU NEVER THOUGHT ABOUT IT?
YEA

EVERYONE EXCEPT ISE-KUN...
♥

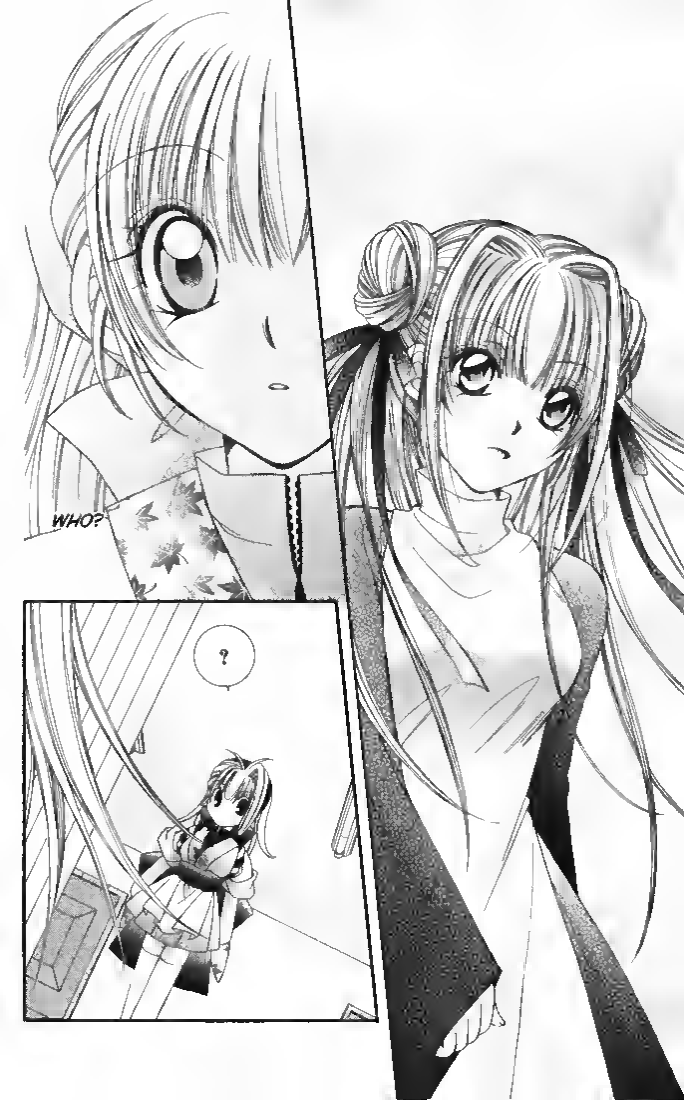
BUT I'M FINE WITH IT
BECAUSE I'M ACTUALLY GLAD
THAT JIN IS STAYING AT MY PLACE
MY MOM AND FAMILY ALL WISH JIN AND I THE VERY BEST...
BUT

I WILL EVER BE
I WONDER IF
?
ABLE TO LIVE WITH JIN FOREVER AT RYULI PALACE

TADA
MY MASTER-PIECE
A REFRESHING SUPPLIER LOOK ♥
JAPANESE-STYLE TOO ♥
THIS OUTFIT COMES WITH A DUSTER ACCESSORY ♥

I THOUGHT IT'D LOOK CUTE TO MATCH
SO I MADE ONE, KYAAA ♥
I'm honoured
JIN IS COMING TO RYUU PALACE NOW
PLEASE SHOW HIM MY MASTERPIECE FOR ME ♥
SURE
THANKS A LOT, UKYOU ♥

THAT...
IS REALLY CUTE


WHO?
?

YOU

REALLY GET ALONG WELL

WITH THAT GUY RIGHT?

WHAT'S UP WITH THIS GIRL...

HUH?

=>THAT GUY<=?

SHE'S KINDA
WEIRD...
SO I WILL

OHHHH
IT'S PHOTO EVIDENCE, PHOTO EVIDENCE!
HUH?

UKYOU IN MEN'S CLOTHING
OH HOW THESE PHOTOS OF ME IN MEN'S CLOTHING SUCK
WELL YOU DO HAVE SOME GROOVY POSES
BUT AREN'T YOU A GUY
How can men's clothing suck to you

LIKE HIM SLEEPING WITH HIS HEAD UNDER HIS PILLOW
LIKE?
BUT I'D LIKE TO SEE JIN'S PHOTOS EVEN MORE
DON'T YOU EVER, EVER GIVE THAT TO HIM, YAMATO!
LUKYOU ...
THE WAY YOU ACTED JUST NOW...
HAS THERE NEVER BEEN A GIRL YOU LOVED BEFORE?

LOVE JIN WITH ALL MY HEART
NO WAY
I WILL ONLY EVER
Awww come on let's get close
Don't touch me
Gaah
Gyaaaaah
waah

CASTLE
.....
LOOK AS IF THERE'S -:SOMETHING:- BAD DOWN THERE
... AH OH WELL

BY THE WAY, OTO-CHAN IS SORTA LATE
SHE EVEN LEFT BEFORE ME...
STEP
AH
HM?

OTO...
CHAN?
...I

I LOVE YOU

I
LOVE YOU

22

Milk Crown !!

by Aqua Mayuko

Editor: petr

Scanner: Gatsu

Translator: himiko

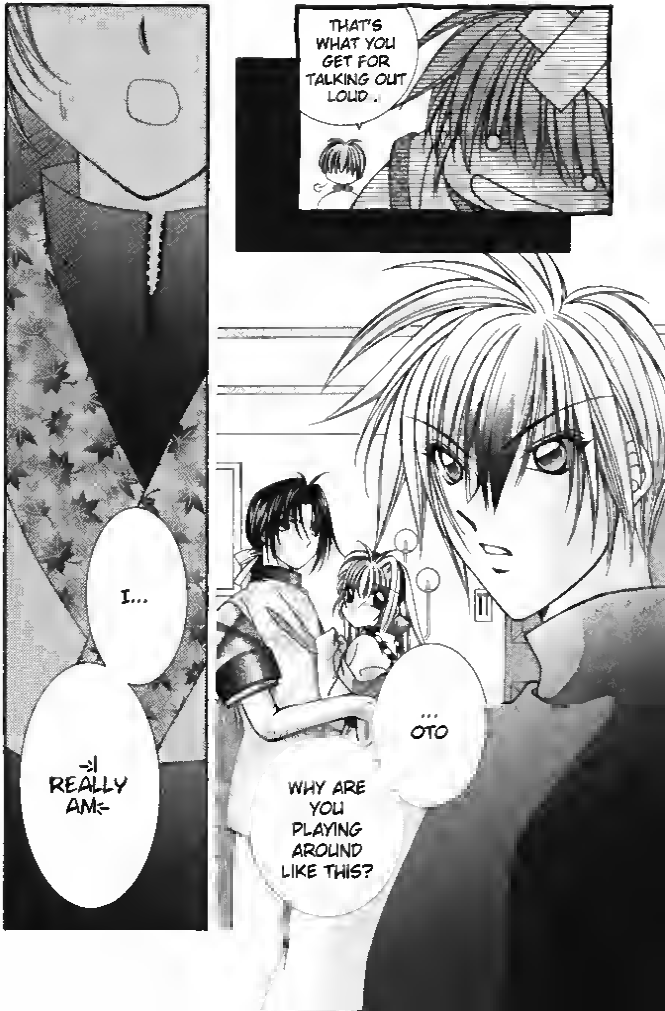
Brought to you by Band of the Hawks and MangaScreener

http://www.thehawks.org http://www.mangascreener.com

GRABS
QUIT IT YOU GUYS
AWWW COM'ON JIN, IT'S JUST A JOKE RIGHT ♥
GRRRR
RIGHT OTO-CHAN

HUH?

AN UNKNOWN PATH HAS APPEARED BEFORE JIN
HOW WILL THIS HURT GUY WALK IT?
I SAID QUIT IT!
COMING TO YOU FROM THE MAGICAL TOWN,
NAGI! CAN YOU QUIT THAT DARN NARRATION THING!
OTO-CHAN SUDDENLY HAS A CHANGE OF HEART
WHAT ARE YOU GOING TO DO, JIN?!
HE
Y!
MILK TOWN!!
DON'T GIVE IT SOME WEIRD TITLE!!


THAT'S WHAT YOU GET FOR TALKING OUT LOUD.
I...
=I REALLY AM=
...OTO
WHY ARE YOU PLAYING AROUND LIKE THIS?

IN LOVE WITH UKYOU-SAN!
...YOU
ARE NOT
OTO RIGHT?
OTO WOULD...

STABS
NEVER BE THAT SEXY!
PROB-ABLY
YEAH
NOW THAT HE MEN-TIONED IT
...AH

YOU ARE VERY RUDE!
REAL HANIOTO
Hoooooo

IT'S OTO-CHAN.
I'm sure of it
THAT'S OTO
Change back
For real
ZU MO MO MO

YOU BETTER TELL ME ANY THING YOU KNOW
YA MA TO
WELL WHAT DO YOU WISH TO FIND OUT JIN?
You little
mo mo mo
Huh
mo mo mo
My head
WHAT?
WHAT DO YOU WANT ME TO DO?

FWoooSH
POS-SESSED?
I JUST HAVE A FEELING ABOUT IT
YOU'RE SAYING THAT OTO-CHAN HAS BEEN...
AH. BY THE WAY, NOW...
AND THIS SPIRIT SEEMS TO HAVE AN ATTACHMENT TO UKYOU...

I LOVE YOU
UKYOU -SAN
THE SPIRIT SEEMS TO HAVE GONE INTO NAGI
EEEEEEEKKKK
HEY.. ISN'T THAT SPIRIT KINDA DANGEROUS...
YEA IT DOESN'T DIFFERENTIATE BETWEEN GENDERS
FLIGHT NOW LET'S UNSEAL A GUY

I DIED OF SICKNESS IN MARCH AND WAS SUPPOSED TO PASS ON INTO THE NEXT WORLD...
BUT I WANTED TO SEE IKYOU-SAN SO MUCH, SO VERY MUCH
BY THE TIME I REALISE IT, I WAS ALREADY HERE...
.....
EXCUSE ME...
WHAT'S WRONG?
I THINK THEY JUST SAW THE MOST FRIGHTENING THING IN THEIR ENTIRE LIVES THAT'S ALL
Don't worry about it.
?
SMIL
ES

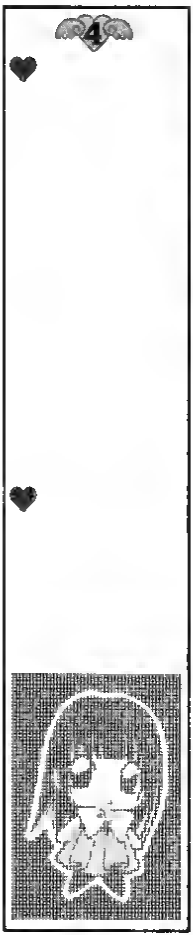
YOU MEANT →WILL← AS IN WILL BE USING MY BODY...
"SO I WILL"

OH YEA... JUST NOW I JUST POPPED INTO YOUR BODY LIKE THAT
AH
I'M SORRY ABOUT IT

IF YOU'RE IN LOVE WITH UKYOU
WHY DON'T YOU GO POSSESS JIN'S BODY AND ALL WILL BE FINE?
BUT MY SPIRIT IS ONLY ABLE TO POSSESS PEOPLE...
Oh, yeah.
No way

WHO ARE CUTE...

I MET LIKYOU-SAN FOR THE FIRST TIME
DURING A FESTIVAL AT MY OWN SCHOOL
5
I WAS TOLD HIS HOBBY IS TO MAKE CUTE CLOTHES FOR ALL THE PRETTY GIRLS
I WANTED VERY MUCH TO WEAR SOMETHING BY LIKYOU-SAN


4

WHO ARE YOU? WHAT'S YOUR NAME?

THINKING ABOUT IT, I HAD THE SAME THOUGHTS AS WELL
HEY

...I CAN'T TELL YOU

BECAUSE
HUH?

IF I TELL YOU MY NAME ..
AND YOU SOMEHOW REMEMBER ME; IT'LL COME AS A BIG SHOCK TO ME...
NO, WELL... I...
WILL YOU PLEASE LISTEN TO MY FINAL REQUEST?
I CAN'T IMAGINE HOW NAGI... COULD SAY SOMETHING SO DISGUSTINGLY CUTE....
?
I CAN'T... DO IT... IF YOU'RE INSIDE THAT GUY...

A GIRL WHO IS IN LOVE...
THIS GIRL MAY BE A GHOST, BUT SHE'S ALSO JUST...
YOU CAN USE MY BODY

BECAUSE I AM
IN LOVE WITH JIN
BLUSHING
BUT, YOU CAN TELL NAGI WILL NOT DO RIGHT
It's so obvious
HEY DON'T OFFER SUCH THINGS TO SOMETHING SCARY LIKE THAT
BESIDES, I UNDERSTAND HER FEELINGS
I FEEL THAT WAY TOO

IF I WERE TO DIE
I WOULD REALLY, REALLY WANT TO SEE JIN
THAT WOULD PROBABLY DO ANYTHING JUST SO THAT I COULD SEE JIN AGAIN
...OK I UNDER-STAND NOW
BUT DON'T EVER SAY SUCH TABOO THINGS
...
SO

I WILL LISTEN TO YOUR FINAL REQUEST NOW... I GUESS
YOU WANT ME TO "ACCEPT YOUR VALENTINE'S DAY CHOCO-LATE" OR SOMETHING?
THOUGH I DON'T SEE HOW YOU COULD FORGET, I'D JUST LIKE TO POINT OUT THAT IT'S
JULY RIGHT NOW.
BUT I PASSED AWAY IN MARCH.
YES ♥
in OTO

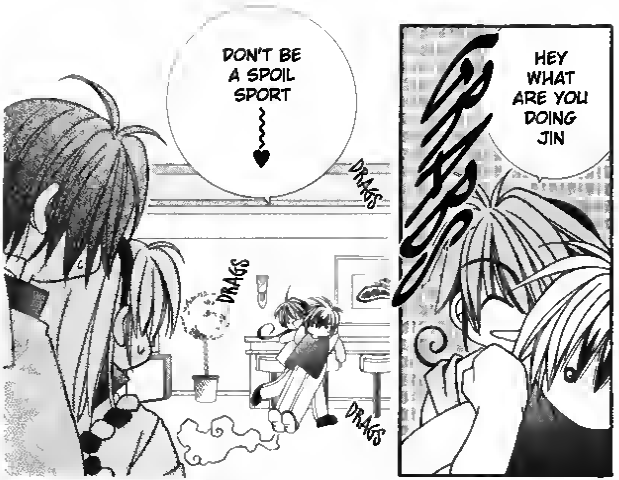
I REALLY WANTED TO GIVE IT TO YOU DURING FEBRUARY
I EVEN BAKED A CHOCOLATE CAKE
BUT WHEN I THOUGHT OF CONFESSING MY FEELINGS FOR UKYOU-SAN
I BACKED OUT BECAUSE I WAS TOO SHY...

I TOLD MYSELF I COULD ALWAYS TRY AGAIN NEXT YEAR
AND GAVE UP ON THE IDEA
THEN IN MARCH, I...

IF I KNEW THAT WAS GOING TO HAPPEN
I SHOULD HAVE GIVEN IT TO UKYOU-SAN THEN...
I WAS FILLED WITH EXTREME REGRET
SO...
YOU WANT TO GIVE YOUR CHOCOLATE TO ME
WITH ALL YOUR HEART...?

HOW
YES
CUUUUTTTEEEEEEEE ♥
HUGS

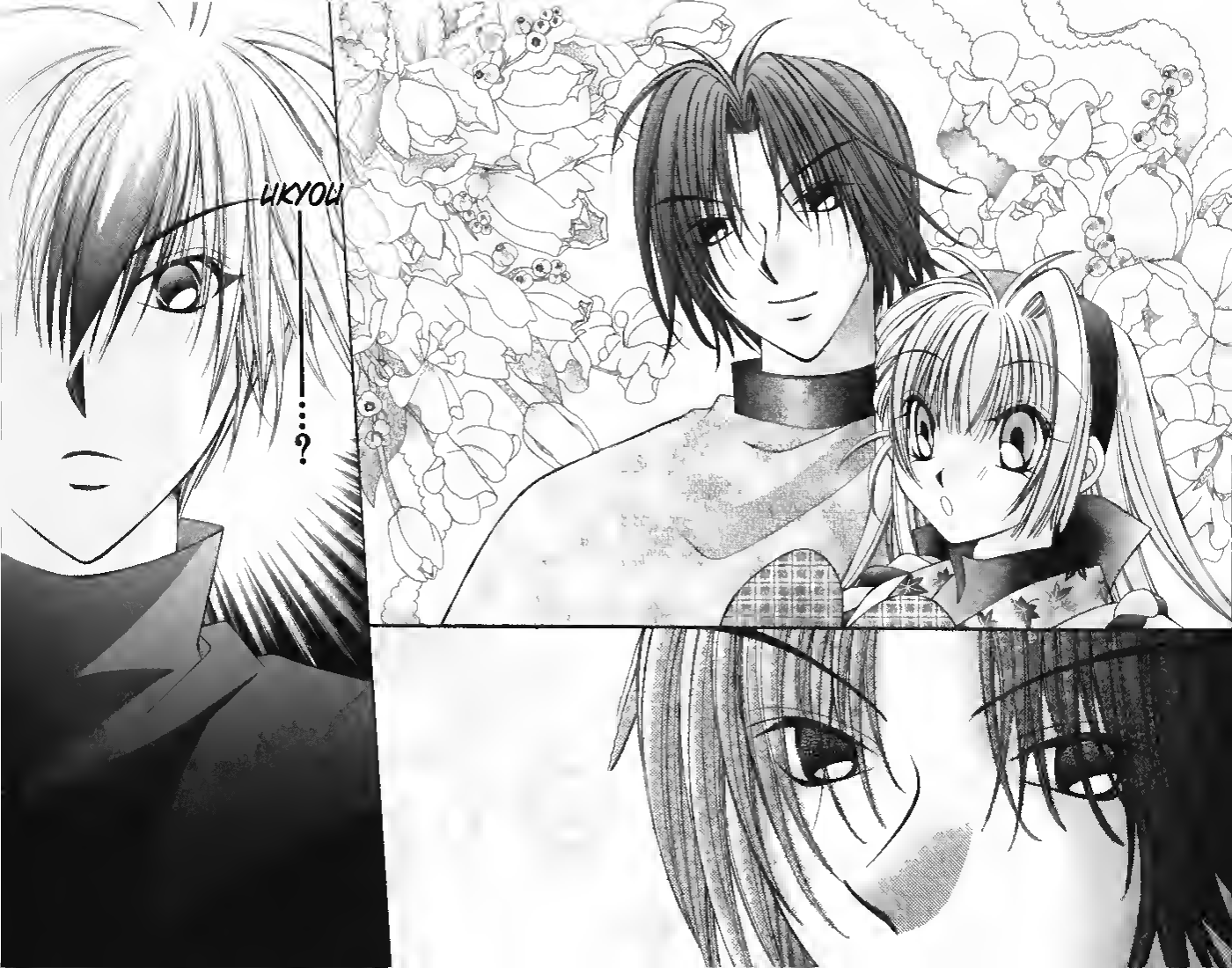
?
BLU
SH


DON'T BE A SPOIL SPORT
DRAGG
DRAGG
DRAGG
HEY WHAT ARE YOU DOING JIN

YEA I KNOW THAT
REMEMBER →THAT← IS NOT OTO OK?

I CAN'T HELP BUT...
BUT WHEN I THINK THAT THE OTHER GUY IS UKYOU

ACTUALLY IF IT'S UKYOU
THEN THERE REALLY IS NOTHING FOR YOU TO WORRY ABOUT
?
WHAT DO YOU MEAN?


UKYOU
.....?

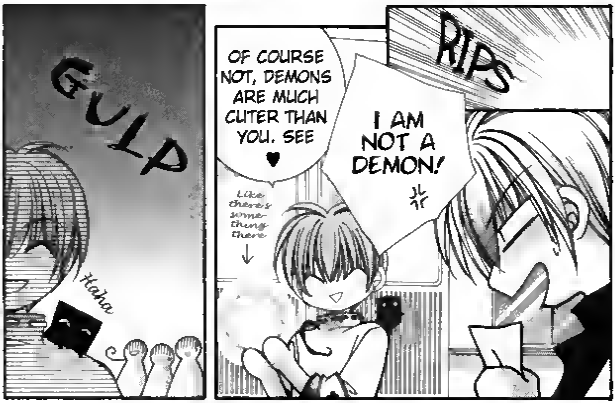
23

Milk Crown II

by Aya Nagato

Editor: petr
Scanner: Gatsu
Translator: Himiko
Brought to you by Band of the Hawks and MangaGoreaner
http://www.thehawks.org http://www.mangagoreaner.com

IF I DON'T LOCK HIS FEET, HE MIGHT JUST GO FLYING OVER THERE
JIN THAT IS
GRRRRRR


GULP
Hahaa
OF COURSE NOT, DEMONS ARE MUCH CUTER THAN YOU. SEE ♥
Like there's something there
RIP!
I AM NOT A DEMON!

IT'S NOTHING ...
WHAT ARE YOU SO UPSET ABOUT, JIN?
JEALOUS?
COULD YOU PLEASE NOT BE SO DIRECT!
HE'S JUST FEELING JEALOUS THAT'S ALL
It's all your fault!
?

OF
UKYOU?

OTO IS SIMPLY BEING CONTROLLED BY THE SPIRIT OF THAT GIRL LOVES UKYOU RIGHT?
BUT I'M PRETTY SURE THAT...
BESIDES, THE ONE THAT UKYOU LOVES IS YOU JIN
SO THERE'S NOTHING TO WORRY ABOUT ..
LOOK AT IT THIS WAY

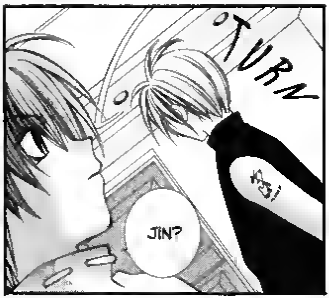
OTO-CHAN IS SIMPLY HELPING TO CONVEY FEELINGS OF ANOTHER PERSON...
.....
LIKE THIS GIRL HERE...
SOME PEOPLE CANNOT SAY IT
IT ONLY HELPS TO STRENGTHEN YOUR FEELINGS FOR THEM
I love Jin
BECAUSE IF YOU SAY "I LOVE YOU" FROM YOUR LIPS

BEING UNABLE TO SHOW YOUR FEELINGS
IS NO DIFFERENT FROM HIDING YOUR FEELINGS FROM OTHER PEOPLE...
IF YOU ARE CALM AND UNPRE-PARED
THERE'S NOTHING YOU HAVE LEFT THAT CAN BE ROBBED RIGHT?
NOW THAT YOU SAY IT, I FINALLY GOT IT
JUST LOOK AT UKYOU'S HAPPY FACE...
IT THINK HE SAID SOME-THING LIKE THAT BEFORE AS WELL...
SMILES
SMILES

BY FULFILLING THE FEELINGS OF THAT GIRL SPIRIT INSIDE OTO...
HE'S ALSO FULFILLING HIS OWN FEELINGS FOR OTO-CHAN...
RIGHT?
I'VE
FINISHED ♥

WELL PLEASE CONFESS YOUR FEELINGS WHEN YOU FEEL READY ♥
CONGRATULATIONS
NOW YOU HAVE TO CONFESS YOUR FEELINGS

I KNOW THAT'S NOT OTO IN THERE ...


TURN
JIN?

SLIDES
HE COULDN'T BEAR TO LOOK AT IT...?
BUT... IT'S STILL HARD...
.....

A TOKEN OF MY FEELINGS...
SO... SO THIS IS
THANK YOU
BEEN IN LOVE WITH UKYOU-SAN
ALWAYS
I HAVE
THE... THERE IS SOMETHING
WELL WHAT WOULD YOU LIKE?
IF IT'S OK, I'D LIKE TO HAVE SOMETHING IN RETURN
THOUGH I KNOW WHITE DAY IS ALSO OVER...

PERKS
SURE
I'D ...
I'D LIKE YOU TO KISS ME ...
WHAT ?!
HUH?!
UKYOU ?!

AS FAR AS I CAN GO... BECAUSE YOU ARE INSIDE OTO-CHAN'S BODY
CHU
THAT IS
WE MET ONCE BEFORE
IF YOU CAN REMEMBER THAT, IT WILL DO AS WELL
BECAUSE

I WILL ALWAYS TREASURE THOSE MEMORIES
WELL
MY GUESS IS THAT
could we've all stood
I CAN SEE HER
AH
YOU WERE HAZUKI MICHIRU-CHAN
...RIGHT?

YOU
REMEM-
BERED
ME...?
I WILL
NEVER
EVER
FORGET
A PRETTY
FACE
IF
ONLY
YOU
HAD THE
COURAGE
TO MEET ME
EARLIER...

I HOPE THAT YOU WOULD BE REBORN BEAUTIFUL AGAIN
AND YOU CAN COME GIVE ME ALL THE CHOCOLATES YOU WANT ♥
OK ♥
RIKYOU-SAN...

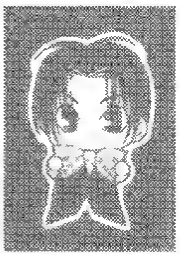
YEAH
...SHE HAS PASSED ON?

IT REALLY LOOKED GOOD ON HER ♥
SHE WAS WEARING AN OUTFIT I GAVE HER

THANK YOU

BOUNCES
JIIINN-NNNN
OTO?
JUST LIKE OTO-CHAN
BUT IN THE END, UKYOU'S HIDDEN FEELINGS STILL REMAINED A MYSTERY TO US ALL...
YEAAAH

LADY'S PERSONAL POOL
I KNEW I'D FIND YOU HERE ♥
Hello everyone ♥
FOR YOU
?
IT'S CHOCO-LATE ♥
Real Hanlolo Choco-late?!
I wonder what's inside?
SOMEHOW AFTER LENDING MY BODY TO THAT GIRL
Is that thing actually edible...



HER FEELINGS OF LOVE HAVE LEFT AN IMPRESSION INSIDE ME

FEELINGS OF REGRET FOR NOT DOING ANYTHING

PAINFUL FEELINGS...

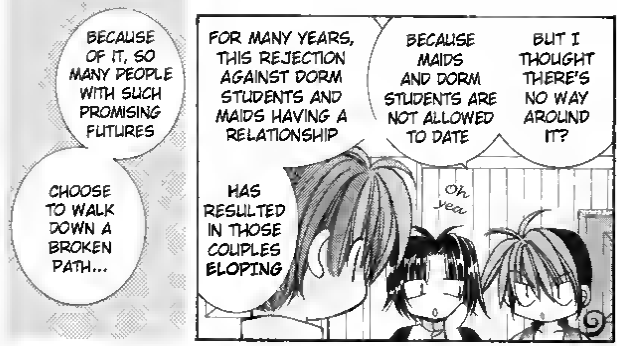
NOT GIVING UP... JUST FOR ~ANOTHER CHANCE~

NO MATTER WHAT IT TAKES...

I WANT JIN TO RETURN
AND WHEN I SAY =NOW=, I MEAN IT
BECAUSE I WANT TO STAY IN RYUU PALACE WITH JIN
WISHING THAT SHE WAS A BIT MORE SELFISH WHEN SHE WAS STILL ALIVE

NO MATTER HOW LONG IT IS, OR HOW SHORT IT WILL BE
I WANT TO BE WITH JIN
IF YOU ARE CALM AND UNPREPARED
THERE'S NOTHING YOU HAVE LEFT THAT CAN BE ROBBED RIGHT?
... ME TOO
ALWAYS
HERE WITH YOU
I WANT TO BE WITH OTO TOO

REACH OUT YOUR HANDS
AND HOLD ME CLOSER
A WAY FOR JIN TO RETURN BACK TO RYUU PALACE?
HUH
SUDDENLY I THINK THIS IS A LITTLE TOO BOLD OF ME
Like turning into a blob
HERE WE GO AGAIN


BECAUSE OF IT, SO MANY PEOPLE WITH SUCH PROMISING FUTURES
CHOOSE TO WALK DOWN A BROKEN PATH...
FOR MANY YEARS, THIS REJECTION AGAINST DORM STUDENTS AND MAIDS HAVING A RELATIONSHIP
HAS RESULTED IN THOSE COUPLES ELOPING
BECAUSE MAIDS AND DORM STUDENTS ARE NOT ALLOWED TO DATE
BUT I THOUGHT THERE'S NO WAY AROUND IT?
Oh yea

BUT WE'RE BOUNDED BY THE SAME SCHOOL RULES WHICH AFFECT EVERYONE RIGHT?
...AT LEAST I THINK
DO YOU THINK THEY WOULD MAKE A CONSIDERATION, SINCE CLASS 2 IS KINDA LIKE A SPECIAL CLASS

OFFICIAL... RECOGNITION?!

I THINK IF YOU CAN GET OFFICIAL RECOGNITION FOR YOUR RELATIONSHIP
THEN MAYBE THEY WILL CLOSE AN EYE ABOUT IT?

THE PROBLEM IS NOT WITH MY SIDE THOUGH...
THEY WILL SEND OTO HOME
↓
JIN I WILL NEVER BE ABLE TO LEAVE HOME EVER AGAIN
↓
OTO I WILL NEVER BE ABLE TO SEE THE SUN AGAIN..
THERE HAS TO BE ANOTHER WAY...
YEA..
RUSTLE

HUH?

bye
OTO-CHAN?!

WHA... WHAT THE
OTO GOT KID-NAPPED?!
JIN
THAT WAS ...
THAT...
BASTARD ...

WHAT'S WRONG YAMATO ?
TUKS
MIKOTO ...
MIKO-OOO
TUKS
MIKOTO HAS GONE MISSING
Did you see her?
WHO IS THIS -MIKOTO- ?
GRABS
?
OTO?
HUH?
AH
There you are
SHOCKED TRANSFORMATION AFTER BEING POSSESSED
YAMATO?
YOU MUST NEVER POSSESS PEOPLE LIKE THAT YOU KNOW!!

応援ありがとう!!おかげさまで「ミルクラH!」1周年!!
FC最新刊
「ミルクラウンH!」
第3巻大好評発売中
売り切れのときは
ゴーンへGO!!
「ミルクラH!」始まって以来
乙女・最大のピンチ!!
HIGH24
学園★ばらたい
ミルクラウンH!
AQUA
水都あくあ
MIZUTO

WHAT WAS... THAT?
OTO-CHAN
HAS BEEN KID-NAPPED...

THAT BASTARD!!

24

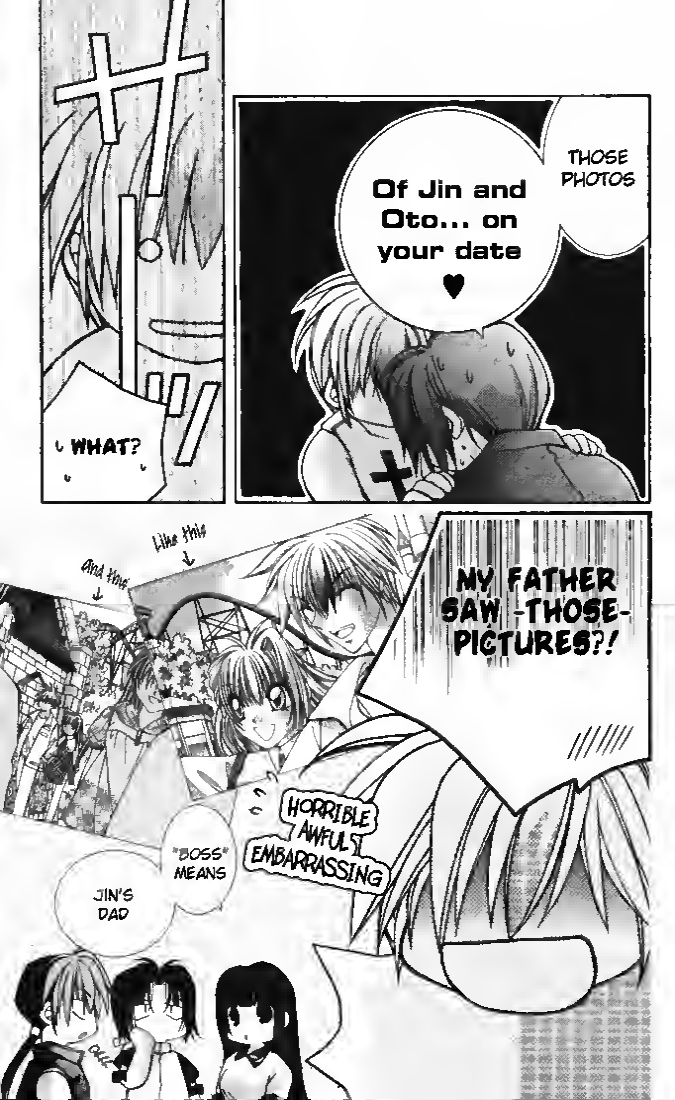
Milk Crown II

by Aqua Mizuto

Editor: petr
Scanner: Gatsu
Translator: Himiko

Brought to you by Band of the Hawks and MangaScreener
http://www.thehawks.org http://www.mangascreener.com

I'M SORRY, JIN...
HE SAW THEM
THE BOSS...
HEY
URA?
IT'S BECAUSE I COULDN'T GET OUT OF MY HOUSE
YOU LOOK LIKE CRAP..
WHAT HAPPENED TO YOU?
FALTER

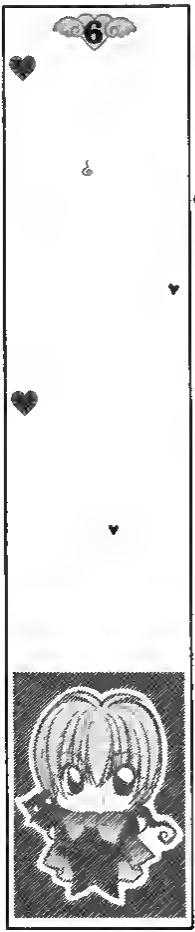

WHAT?
THOSE PHOTOS
Of Jin and Oto... on your date ♥
MY FATHER SAW -THOSE- PICTURES?!
Like this
And this
HORRIBLE AWFUL! EMBARRASSING
"BOSS" MEANS
JIN'S DAD

TOKI-CHAN...
WHICH MEANS THAT JIN'S DAD NOW KNOWS ABOUT JIN AND OTO'S RELATION-SHIP?
YOU'RE ALWAYS SO BEAUTIF...
SMACK
Yes...

THEN THE GUY WHO KIDNAPPED OTO WAS JIN'S FATHER?
I SAY WE MAKE HASTE TO YOUR PLACE
... NO

NUO
RIGHT NOW!...
WHERE IS...
THIS PLACE?
SHIVER
SHIVER
ST
EP

WHO...?
I WAS... KIDNAPPED
STEP
HIS HAIR ...


6

IS SILVER-COLOURED ?
YOU ARE
TACHIBANA ...

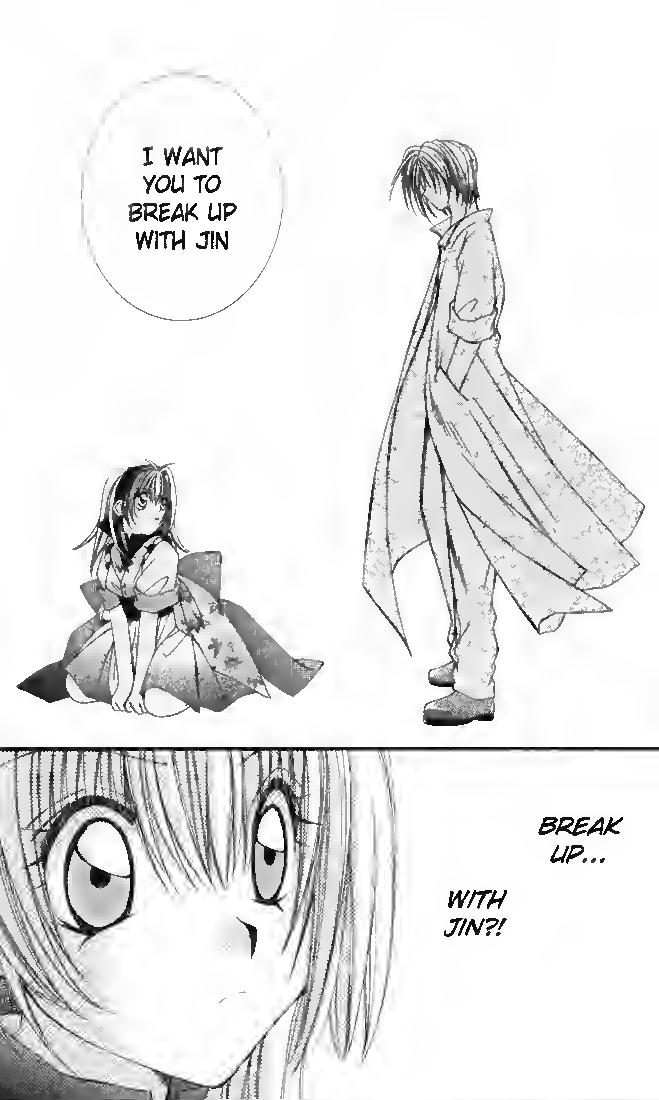
!!
BENDS
OTOOO-CHAN?

NOOOO, STOP MAKING IT SOUND SO LONG AND WEIRD!!!
OTOOO-CHAN
SORRY FOR KIDNAPPING YOU IN THIS MANNER

IT'S O...TO
POPS
EXCUSE ME, I DON'T KNOW WHO YOU ARE
BUT MY NAME IS NOT OTOOO
GRABS

THIS TATTOO ...
DEATH
LOOKS JUST LIKE JIN'S .
DEATH
Yes...

OF COURSE
GRINS
JIN IS MY SON.
P-PLEASE T-TO M-MEET Y-Y-YOUUUU
JIN'S PAPA IS SO YOUUNG
clank
clank
THIS PERSON IS J-JIN'S F-FATHER?!
The pleasure is mine
IT IS AN HONOUR TO MEET YOU...
I HAVE SOME-THING TO ASK OF YOU
clank
clank


I WANT YOU TO BREAK UP WITH JIN
BREAK UP...
WITH JIN?!

-HE- IS THE 5TH GENERATION'S SUCCESSOR FOR THE GORYULIKANDA HOUSEHOLD
FOR THAT REASON, YOU'RE NOT FIT TO BE HIS WIFE
LOOK AT TOKI, EVER SINCE SHE WAS YOUNG
SHE WAS BROUGHT UP AND TRAINED TO BE A GOOD WIFE
THERE'S NO WAY A NORMAL PERSON LIKE YOU
CAN EVER BE JIN'S WIFE...
...I

.....
BOSS
BAD NEWS!
DISAGREE
STRONGLY

I SEE
YOU MEN TRY TO STOP IT AT ALL COSTS FROM HERE
ROGER
?
EX. EXCUSE ME, JIN-PAPA, BUT WHERE ARE WE GOING?
JIN-PAPA?
IT WOULD SEEM WE HAVE SOME VISITORS SO I'LL DEAL WITH YOU LATER
COME WITH ME NOW
WELL FIRST OF ALL, LET'S GET OUT OF HERE
AREN'T YOU AFRAID OF WHAT SOME SCARY OLD MAN WILL DO TO YOUR LIFE?
OTOOO-CHAN

I HAVE REASON TO BELIEVE THAT WE ARE ALREADY SURROUNDED
THAT'S WHY IT'S DANGER-OUS TO STAY HERE
AH, THIS IS DAD
LIFE ...?!
NUOOOO
DANGER-OUS?!

I WAS EXPECTING
YOU TO COME SOON
JIN
THEN LET'S MAKE IT QUICK

PLEASE GIVE OTO BACK TO ME
FIRST OF ALL WHAT ARE YOU DOING WITH HER?
FURTHER-MORE, JIN...
MOTHER
SLIDES
I WANT TO HEAR AN EXPLANATION FOR THESE PHOTO-GRAPHS

YOU HAVE A FIANCEE CALLED TOKI
IT IS OFFICIAL; YOU SHOULD NOT TO DO ANYTHING AGAINST IT
UNFORTU-NATELY...
I THOUGHT YOU WERE MATURE ENOUGH TO HAVE YOUR OWN FREEDOM
BUT IT LOOKS LIKE I WAS WRONG

THANKS TO YOUR OWN SELFISH-NESS
I AM CONFISCATING YOUR RIGHT TO FREEDOM
CLONK

EVER SINCE A LONG TIME AGO
I HAD ALREADY MADE A DECISION ON SOMETHING
MOTHER

I HAVE
DECIDED THAT I WILL MARRY NO ONE
OTHER THAN TACHIBANA OTO
EVEN IF I AM THE SUCCES- SOR OF THE GORYULIKANDA HOUSEHOLD

I WILL NEVER LET GO OF OTO
PLEASE
BREAK OFF MY ENGAGE-MENT TO TOKI

TANAKA CONSTRUCTION
TANAKA CONSTRUCTION
YOU DON'T SEEM TO REALISE THAT
YOU'RE IN THE HANDS OF THE ENEMY HERE
SORRY
OTOO-CHAN
I'M MORE BOTHERED WITH THE FACT THAT YOU'RE MESSING UP MY NAME
boo hoo hoo, it stunned...

...HUH?
BECAUSE
YOU ARE
BECAUSE OF YOUR INVOLVEMENT WITH JIN
I HAVE NO CHOICE BUT TO DO THIS TO YOU FIRST

ONLY GOING TO BRING TROUBLE FOR US ALL

IT'S YOUR FAULT YOU CAN'T DO ANYTHING
AND YOU'VE PUT JIN IN GRAVE DANGER BECAUSE OF IT
I'M GONNA BRING TROUBLE...?
YOU STILL WANT TO BE WITH HIM EVEN AFTER ALL THIS?
LOOK OUT
SHAA
SHAA

OWWIE ...
JIN-PAPA?
ARGH

JIN-
PAPA?!
BECAUSE
YOU
ARE

LIKE THIS...

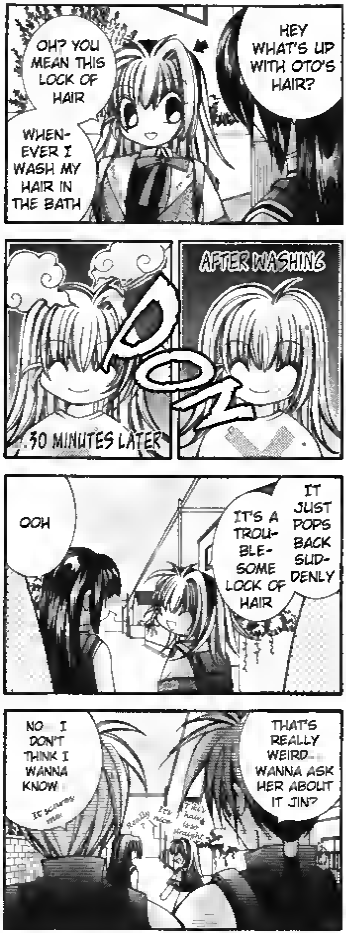
ONLY GOING TO BRING

TROUBLE TO US ALL

BACK-STAGE MILK CROWN

5 SOME-THING STRANGE ABOUT OTO-CHAN

6 SOMETHING STRANGE ABOUT OTO-CHAN ②


OH? YOU MEAN THIS LOCK OF HAIR
WHENEVER I WASH MY HAIR IN THE BATH
HEY WHAT'S UP WITH OTO'S HAIR?
AFTER WASHING
POI
30 MINUTES LATER
OOH
IT'S A TROUBLESOME LOCK OF HAIR
IT JUST POPS BACK SUDDENLY
NO I DON'T THINK I WANNA KNOW
THAT'S REALLY WEIRD... WANNA ASK HER ABOUT IT JIN?

★ I sold this illustration as a poster during the summer festival last year (2000). Because I felt that the main characters were getting really popular. This poster is on display even in my office. Thank you to those people who bought them. See you next year as well. ! (Hahaha)